

きもよきせつ
気持ち良い季節になりました。べんきょう、すぽーつ、どくしょ、りょうりな
ど… にほんあき
日本の秋をたくさん楽しみましょう！

なつやすか
夏休みに書いてくれた皆さんの
さくぶんけいさい
作文を掲載します。
てこまは「なつおちで」と「なぜ
にほんごべんきょう
日本語を勉強しますか」です。
もじぶんぼうすこなおぶんしょう
文字や文法など少し直した文章も
ありますが、みな
皆さん一生懸命書いて
くれました。



「夏の思い出 (夏休みにしたこと)」

載 琬真 (台湾)

にせんじゅうねん こがねいしひ
2010年に小金井市へ引っ越してきてから、庭を作り始めました。毎季節違う花を育ててたのしいです。いま庭にバラとい
ろいろなハーブがあります。異国料理を作るとき本当に便利です。たとえばタイ料理にはコリアンダーが必要です。香りがい
いし、おいしいです。にほんなつりょうり
日本の夏料理にはしその葉を使います。たとえば、そうめんの上に千切りにしてのせます。ときどき
の葉とオリーブオイルをミキサーで混ぜて塩とこしょうを入れてパスタとゆでたイカと一緒に混ぜます。和風パスタができま
す。

にわてい
でも庭の手入れは大変です。たとえば毎日の水やりは面倒です。昨年夏、旅行した時台湾の兄が留守番をしてくれました。
ことし
今年は自動散水機を買いました。先週暑い日に主人と庭に設置しました。その日から機械は順調に働いています。わたし
もう水やりをしなくてもいいです。

「孫と一緒にの夏休み」 峯岸ジャネット (アメリカ)

きのう まご いっしょ しんやまこうえん
昨日、孫と一緒に城山公園へ行きました。そこでゆっくり遊んで、それからお昼ごはんを食べました。かれはおむらिसを食べ
ました。そこで本を読んで、それから英語の学校へ連れて行きました。



「夏休み」 レ ドウツク アイン (ベトナム)

わたし のうこうだい はくしかてい じょうほうこうがく べんきょう
私は農工大の博士課程で情報工学の勉強をしています。

せんしゅう わたし つま けんきゅうしつ がっしゆく さんか くさつおんせん い しんじゆくえき くさつ ばす よじかん
先週、私と妻は研究室の合宿に参加しました。草津温泉に行きました。新宿駅から草津までバスで4時間かかります。
くさつ おんせん くさつ みどり わたし おんせん はい かんこう つま
草津は温泉がたくさんあります。草津はすずしくて緑がいっぱいです。私たちは温泉に入ったり観光をしたりしました。妻
とたくさん写真をとりました。

はっぴようかい わたし はっぴよう はっぴよう お しつもん う しつもん ぜんぶ
発表会で私は発表をしました。発表が終わったらたくさんの質問を受けました。むずかしい質問もありましたが全部こ
たえられました。夜にみんなとバーベキューをしながらビンゴをしました。とてもたのしかったです。来年もう一回行きたい
と思います。



「東北のツアー」 しん がん (中国)

こんげつ ふつか わいか わたし わだいこさくくる とも いっしょ とうほくちほう りょうこう い とうほく いわて あきた あおもり
今月の2日から6日まで、私は和太鼓サークルの友だちと一緒に東北地方へ旅行に行きました。東北の岩手、秋田、青森な
どでいろいろな日本の伝統的なまつりを見て嬉しかったです。

とうほくちほう さまさま さんだいまつり ろくだいさい よ わたし いわてけん きたかみ
東北地方は様々なまつりがたくさんあります。「三大祭」か「六大祭」と呼ばれています。私たちは岩手県の北上でみち
のけいろう み みたかみ だいひょう でんとうげいのう おにげんばい ししおど ししまい など み みたかみ なか いちばんす えんぎは
鬼剣舞でした。そして私たちは盛岡でさんさまつり、秋田で竿灯まつり、青森でねぶたまつりを見ました。それらのまつり
のおにげんばい わたし もりおか あきた かんとう あおもり み
の中でお年寄りから子どもまで人々は楽しく踊っていました。私はうちのサークルの浴衣を着て「跳人」を青森の町で踊り
ました。とても面白かったです。

うてん さいしよ き いまべつ い あさむし い おんせん はい い わたし はじ にほん みんしゆく
雨天なので最初に決めた今別へ行くかわりに浅虫行つて温泉入りに行きました。そのほかに私は初めて日本で民宿に
とま はじ かぶせる ほてる と はじ もりおか ゆうめい あきた へら あいすくりーむ
泊まりました。初めてカプセルホテルにも泊まりました。初めて盛岡の有名なわんこそばや秋田のパパヘラアイスクリームを
食べました。面白い体験をたくさんしました。

つ あーちゆう にほんじん とも にほんご つか わたし にほんご れんしゅう きかい
ツアー中、日本人の友だちと日本語をたくさん使わなければならなく、私にとっては日本語の練習の機会でした。この
りょうこう きちよう たいけん とうほくちほう なつ こんどきかい い おも
旅行は貴重な体験でした。東北地方の夏はにぎやかでした。今度機会があればぜひまた行きたいと思います。



「富士登山」 い ひやんれ (韓国)

わたし きこく まえ かなら けいけん おも ふ じとざん なつやす ねんがん ふ じとざん みごと せいこう
私は帰国する前に、必ず経験したいと思っていたこと、それは「富士登山」でした。この夏休み念願の富士登山に見事に成功
しました。すてき がいど あ こうざんびょう いっしょ のぼ にほんじんたち ほんとう しんせつ やさ
しい人たちでした。頂上に着いた時は真っ暗な夜だったが、徐々に黎明が訪れて雲の間に太陽が昇る、その神秘的で奇跡の
ような風景は、生まれてから初めて見た日の出でした。その美しさはどんな言葉でも表現できないほど恍惚としました。富士
登山は永遠に心に残る大きな経験でした。

「夏休み」 黄 春美 (台湾)

今年の夏休みは1年半ぶりに台湾に帰ってきました。台湾の実家で家族とゆっくり過ごしました。実家は台湾の台中にあります。台中は台湾で第三に大きい町で、タピオカミルクテイの発祥地です。

台湾にいたときのある日、妹と妹の子ども達と一緒に虹の村という場所へ見学に行きました。虹の村は、中国から蒋介石と台湾に来た退職した軍人と家族が住む場所です。村の周りにはどんどん発展していて、高層ビルがたくさんできているので、この村の土地も高くなりました。ビルを建てる為に、台中政府は、もうすぐこの村を潰すつもりです。

この村を保存したいので、ある92歳の退職した軍人が一人でこの村の壁に色んな絵を描いていました。皆と政府に村を保存しようとアピールしています。絵は色彩に富んでいて、人物も動物もオリジナルで、とても面白かったです。この絵のおかげで、村は虹の村と呼ばれていて、有名な観光地になりました。それでも、台中政府はこの村を潰す計画を変えないそうです。残念ですが、皆に古い建物を保存するということが注目されるようになったのはいいことだと思います。

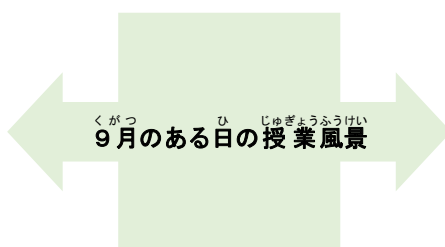


今年の夏は家族と一しょにこの虹の村に行き、台湾の歴史を感じて、楽しかったです。結果的には、村を保存できなくても、この92歳の軍人のことを尊敬します。矢張り、あきらめないという決心があれば、色んなことができると思います。

「夏休み」 張 迺辰 (中国)

夏休みは毎日小金井公園のラジオ体操に行きました。月曜から金曜は6時15分からやっています。健康のために今も毎日続けています。

小金井公園にはいつも100人以上の人が集まって一緒に体操をしています。これからも続けていきます。





「日本語を勉強する理由」 劉 麗娜 (中国)

来日して8年目の私は日本語を喋れるのですが、やはり仕事の中で使おうとすると今覚えている日本語では全然足りません。先進国の日本では、外来語はバンバン入ってくるしミーティング時も調理講習時もマネージャーはいつも日本人の社員に向かってきちんとパッチリ日本語ばかり使っています。外国人は一人しかいないので、私は中々理解するのは難しくて反応が遅いです。だからこそ緑センターで日本人らしい日本語を勉強したいです。日本語をうまく話せると色々仕事も選べるし、仕事の時間も延ばせます。来年子供の保育園の申請をする時にフルタイムで働けるように努力したいです。



「日本語を勉強する理由」 張 楚 (中国)

小学生のとき、父は日本の漫画をいっぱい買ってくれました。ドラえもんとかドラゴンボールは私の幼年時代の友達でした。

中学の頃日本語のアニメをずっと見ていて「日本語ってかっこいいなー」と思いました。そのときから、自分で日本語を勉強することに決めました。だが日本語は思ったよりずっと難しい。自分での勉強ではうまく進みませんでした。ついに大学のときチャンスが現れました。うちの大学は日本語のクラスがあります。私は迷わずに参加しました。先生の授業はうまいし私の意欲も高いし、その結果二年の授業が終わった後、2級と1級の試験に次々合格しました。ですが、合格にもかかわらずまだうまく話せません。日本語をちゃんと身に付けてペラペラ喋れるまで勉強し続けたいです。

「なぜ日本語を勉強しているのか？」 游 明修 (台湾)

「日本語で寝言が言えたら日本語は完璧だ」と私の父は昔からそう言っていました。でも私はそうは思いません。私は日本語で寝言を言います。その言葉はほぼ仕事の言葉です。でも私の日本語は完璧ではありません。言葉は修得するには年齢、環境など様々な事が影響します。

私は平成3年に来日しました。来日当初とても嬉しかった事を思い出します。主人に感謝の気持ちが一杯でした。台湾で結婚後、新婚旅行で沖縄、京都、東京とまわり、とても良い印象を受けました。日本は清潔で礼儀正しい国だと目に映りました。その後、出産、子育て…言葉のわからない中苦労しました。涙の毎日でした。

買物でスーパーに行くとお年寄りが「可愛い赤ちゃんね」と声をかけてくれました。でも私には意味がわかりません。一年半は何もわからないまま過ごしました。その後、日本語を色々な国際交流協会日本語教室で勉強しました。その努力のかいあって、ついに日・検定3級に合格しました。ご指導の先生たちに心から感謝しています。おかげ様でパートの仕事も見つかりました。そして店のキッチン責任者も担当しました！つい最近仕事でのコミュニケーションに支障があり、昔の事を思い出しました。

やはりもっと日本語を勉強しなければという思いを新たにしました。



わたし にほんご 「私と日本語」 たかはし せいじん (韓国) 成仁



わたし にじゅうはちねんまえ にほん き
私は 28 年前に日本に来ました。

にほんごがっこう みどりせんたー にも 数ヶ月 通った こともあります。おかげさまで 今 子供も 成長し、これからは 日本語を 勉強し
て 大好きな 本を たくさん 読みたいです。このような 生活 日本語 教室 がある 事に 感謝 します。



皆さん 手書きで 漢字も たくさん 使って 書いて くれました。
字も 丁寧で、そのまま 掲載 した かった のですが、ルビを 入れる ので 入力 しました。
これからも たくさん、日本語で 文章 を 書いて みましょう。